

2) A Bíróság az Osztrák Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 112., 2003.5.10.

A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(harmadik tanács)

2005. július 21.

a C-149/03. sz., az Európai Közösségek Bizottsága kontra a Belga Királyság ügyekben (¹)

(Tagállami kötelezettségszegés – Halászati kvóták rendszere – 1988-as, 1990–1992-es, 1994-es és 1995–1997-es halászati idény)

(2005/C 217/11)

(Az eljárás nyelve: holland)

A C-149/03. sz., az **Európai Közösségek Bizottsága** (meghatalmazott: T. van Rijn) kontra a **Belga Királyság** (meghatalmazott: A. Snoecx, segítője: H. Gilliams) ügyben, az EK 226. cikk alapján 2003. április 1-jén tagállami kötelezettségszegés megállapítása iránt benyújtott kereset tárgyában a Bíróság (harmadik tanács), tagjai: A. Rosas tanácselnök, J.-P. Puissochet (előadó), S. von Bahr, J. Malenovský és U. Lohmus bírák, főtanácsnok: C. Stix-Hackl, hivatalvezető: R. Grass, 2005. július 21-én meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

1) A Bíróság megállapítja, hogy mivel:

- nem határozta meg a részére az 1991–1996-os halászati idényekre meghatározott kvóták felhasználásának megfelelő feltételeit,
- e halászati idények vonatkozásában nem biztosította a halászati erőforrások megőrzésére vonatkozó közösségi szabályozás betartását a halászati tevékenységek ellenőrzése, valamint a kirakodások és a fogások bejegyzésének felügyelete révén,
- e halászati idények vonatkozásában nem tiltotta meg átmenetileg megfelelő időben a lobogója alatt hajózó, illetve a területén bejegyzett halászhajók számára a halászatot, amikor a részére meghatározott kvótát kimerítettnek kellett tekinteni,
- nem tette meg a megfelelő közigazgatási és büntetőjogi intézkedéseket a tilalmak hatályba lépését követő halászati tevékenységekért felelős személyek ellen,

a Belga Királyság nem teljesítette az egy halászati erőforrások megőrzésére és gazdálkodására vonatkozó közösségi rendszer létre-

hozásáról szóló, 1983. január 25-i 170/83/EGK tanácsi rendelet 5. cikke (2) bekezdéséből, a halászat és akvakultúra közösségi rendszerének létrehozásáról szóló, 1992. december 20-i 3760/92/EGK tanácsi rendelet 9. cikkének (2) bekezdéséből, a halászati tevékenységre vonatkozó egyes ellenőrzési intézkedések megállapításáról szóló, 1987. július 23-i 2241/87/EGK tanácsi rendelet 1. cikkéből, 11. cikkének (1) és (2) bekezdéséből, a közös halászati politika ellenőrző rendszerének létrehozásáról szóló, 1993. október 12-i 2847/93/EGK tanácsi rendelet 2. cikkéből, 21. cikke (1) és (2) bekezdéséből és 31. cikkéből eredő kötelezettségeit.

2) A Bíróság kötelezi a Belga Királyságot a költségek viselésére.

(¹) HL C 135., 2003.6.7.

A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(nagytanács)

2005. július 12.

a C-198/03. P. sz., az Európai Közösségek Bizottsága kontra CEVA Santé Animale SA, Pfizer Enterprises Sàrl, International Federation for Animal Health (IFAH) ügyben (¹)

(Fellebbezés – 2377/90/EGK rendelet – Állatgyógyászati készítmények – Progeszteron maximális maradékanyag-határértékének meghatározása – A Közösség szerződésen kívüli felelősségének feltételei)

(2005/C 217/12)

(Az eljárás nyelve: angol)

A C-198/03 P. sz. ügyben, a Bíróság alapokmányának 56. cikke alapján 2003. május 12-én benyújtott fellebbezés tárgyában, az **Európai Közösségek Bizottsága** (meghatalmazottak: T. Christoforou és M. Shotton) felperes, az eljárásban másik félként: **CEVA Santé Animale SA** (székhelye: Libourne [Franciarszág], ügyvédek: D. Waelbroeck, N. Rampal és U. Zinsmeister), **Pfizer Enterprises Sàrl** (korábban Pharmacia Enterprises SA, még korábban Pharmacia & Upjohn SA, székhelye: Luxembourg [Luxemburg], ügyvédek: D. Waelbroeck, N. Rampal és U. Zinsmeister), támogatja az **International Federation for Animal Health (IFAH)**, (korábban Fédération européenne de la santé animale (Fedesa), székhelye: Brüsszel [Belgium], ügyvéd: A. Vandencastele), a Bíróság (nagytanács), tagjai: V. Skouris elnök, P. Jann (előadó), C. W. A. Timmermans és A. Borg Barthet tanácselnökök, J.-P. Puissochet, R. Schintgen, N. Colneric, S. von Bahr, J. N. Cunha Rodrigues, M. Ilešič,